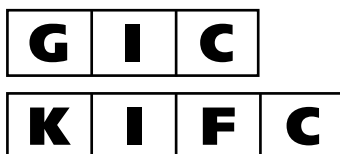


COME SI LEGGONO LE SIGLE DEI RACCORDI FIP

Interpreting FIP fitting codes - Comment lire les codes de nos raccords - Kodierungsschlüssel für FIP - Formstücke



La 1^a posizione INDICA IL TIPO DI RACCORDO:

- 1st position DEFINES TYPE OF FITTING:
- La 1^{ère} position INDIQUE LE TYPE DE RACCORD :
- Die 1. Stelle GIBT DIE ART DES FORMTEILS AN:

- A** Portagomma
Hose connector / Embout cannelé
Gummihalter
- B** Bocchettone
Socket union / Manchon union / Stutzen
- C** Calotta
End cap / Bouchon / Endkappe
- D** Bussola di riduzione
Reducer bush / Douille de réduction
Reduktionshülse
- E** Ghiera filettata
Ringnut / Bague filetée / Überwurfmutter
mit Gewinde
- F** Flangia fissa
Fixed flange / Bride fixe / Festflansch
- G** Gomito a 90°
90° elbow / Coude à 90° / Bogen 90°
- H** Gomito a 45°
45° elbow / Coude à 45° / Bogen 45°
- K** Adattatori di passaggio
Transition fittings/Adaptateur de passage
Adapter
- M** Manicotto
Socket / Manchon / Muffe
- N** Nipplo
Nipple / Mamelon / Nippel
- O** Flangia libera
Free flange / Bride mobile / Losflansch
- P** Tappo
Plug / Bouchon mâle / Deckel
- Q** Collare
Collars / Collet / Vorschweißbund
- R** Riduzione
Reduction / Réduction / Reduktion
- S** Curva a 90°
90° bend / Courbe à 90° / Bogen 90°
- T** T a 90°
90° tee / T à 90° / T-Stück 90°
- U** Staffe
Clamps/Collier de dérivation/ Spann Bügel
- Y** T a 45°
45° tee / T à 45° / T-Stück 45°
- X** Croci
Cross / Croix / Kreuzstücke

La 2^a posizione (se la sigla è di 3 lettere), oppure la 2^a e la 3^a posizione (se la sigla è di 4 lettere) INDICANO IL CALETTAMENTO:

- 2nd position (3 letter codes), or 2nd and 3rd positions (4 letter codes) DEFINES JOINING SYSTEM:
- La 2^e position (si la sigle compte 3 lettres), ou la 2^e et la 3^e position (si la sigle compte quatre lettres) INDIQUENT L'ASSEMBLAGE: (bei vierstelligen Kode),
GEBEN DIE VERBINDUNGSTECHNIK AN:
- I** Saldatura a Bicchiere per incollaggio
Socket fos solvent welding
Soudure chimique dans l'emboîture
encollage
Heizelementmuffenschweißen
- F** Filettatura femmina GAS
Female GAS thread / Filetage femelle
Gaz Gewinde Nut GAS
- P** Sede piana
Flat seat / Face plate / Sitz Ebene
- R** Riduzione sede striata
Grooved seat reduction / Face
rainurée / Reduktion gerillt
- G** Sede O-Ring
O-Ring seat / Joint O-Ring / O-Ringnut
- C** Cieco
Blind / Pleine / Blind
- M** Filettatura con ghiera metallica
Threaded with metal ringnut / Filetage
avec bague métallique / Gewinde mit
Stützring

La 3^a posizione (se la sigla è di 3 lettere), oppure la 4^a (se la sigla è di 4 lettere) INDICA IL MATERIALE:

- 3rd position (3 letter codes), or 4th position (4 letter codes) DEFINES MATERIAL:
- La 3^e position (si la sigle compte 3 lettres), ou la 4^e position (si la sigle compte 4 lettres) INDIQUE LE MATÉRIAU:
- Die 3. Stelle (bei dreistelligem Code), oder die 4. Stelle (bei dreistelligem Code) GIBT DEN MATERIALTYP AN:
- V** PVC
PVC / PVC / PVC
- C** PVC-C Temperfip
PVC-C Temperfip / PVC-C Temperfip
PVC-C Temperfip
- M** Polipropilene
Polypropylene / Polypropylène
Polypropylen
- F** PVDF
PVDF / PVDF / PVDF
- E** Polietilene
Polyethylene / Polyéthylène / Polyethylen

ESEMPIO EXAMPLE / EXEMPLE / BEISPIEL

GIC: Gomito a 90° estremità a bicchiere per incollaggio in PVC-C

90° elbow, socket for solvent welding, C-PVC
coude à 90° femelles à coller PVC-C / Winkel
90° beidseitig Klebemuffen aus PVC-C

KIFC: Adattatore di passaggio con un'estremità per incollaggio e un'estremità maschio filettata in PVC-C

Transition fitting with one end for solvent
welding and one end male thread, C-PVC / adap-
tateur de passage avec 1 extrémité pour sou-
dure chimique à coller et 1 extrémité filetée
mâle en PVC-C / Adapter, mit einseitigem zum
Einseitig Klebemuffe und einseitig innen-
gewindemuffe aus PVC-C

N.B. Elenco puramente indicativo comprendente solo le figure principali. In particolari esecuzioni dei nostri raccordi, il sistema può subire delle eccezioni.

This list is purely guideline and shows only the main component types. In special versions of our fittings the system may be subject to exceptions. / Liste purement indicative comprenant uniquement les figures principales. En cas d'exécutions particulières de nos raccords, le système peut subir des exceptions. / Die hier aufgeführte Liste besitzt lediglich informative Charakter und berücksichtigt nur die Standardprodukte. Bei Sonderanfertigungen unserer Formstücke kann es daher auch zu anderen Buchstabenkombinationen kommen.